

Zajedno

Magazin za društveni angažman

15 godina MIT projekata

Henkel je dodelio dodatna sredstva za tri specijalna projekta.

Strane 4 i 5

„Teach First“ Nemačka

Šanse za obrazovanje socijalno ugrožene dece.

Strana 12

1.000 osmeha

U Kini su zaposleni prikupili odeću za ljude u nevolji.

Strana 22



Henkel

Excellence is our Passion

Sadržaj

- | | | | |
|----------|---|-----------|--------------------------------|
| 3 | Predgovor | 11 | Hitna pomoć |
| 4 | 15 godina inicijative Utiči na sutrašnjicu (MIT – Make an Impact on Tomorrow) | 12 | Korporativni i brend angažman |
| 6 | Posvećenost širom sveta | 16 | Društveni angažman u regionima |
| 8 | Fondacija Fritz Henkel | 23 | Zahvalnost |

MIT u Kambodži

Obrazovanje za decu sa ulice



Fotografija na naslovnoj strani pokazuje decu iz doma KFKO u Kambodži, koja su srećna zbog posete iz asocijacije „Friedens-kinder“ (Asocijacija Deca mira).

Christa Richardt, penzionerka Henkela, volontira u organizaciji „Friedenskinder e.V“, asocijacija „Deca mira“, u Koblencu u Nemačkoj. Organizacija čini sve što je u njenoj moći da stvori uslove za život u kojima deca mogu slobodno da rastu i da se razvijaju. Organizacija podržava udruženja i na drugim mestima, uključujući Kambodžu, Keniju, Ruandu, Vijetnam, Pakistan, Šri Lanku i Nemačku.

U decembru 2011, uz pomoć MIT inicijative, omogućeno je finansiranje organizacije „Khmer For Khmer Organization“ (KFKO) doma za decu u mestu Siem Rip, u Kambodži, i troškova za 22 dece sa ulice. Deca su dobila sopstveni dom.

U protekle dve godine, svakoga dana su dobijali hranu zajedno sa još 110 druge dece sa ulice i snabdeveni su odećom. Pored toga, osoblje koje brine o njima, vodi računa da kada deca ujutru dođu u školu, imaju sve što im je potrebno za školu.

„To nije nešto što se podrazumeva u zemlji kao što je Kambodža, gde su posebno u seoskim krajevima, mnoga deca prisiljena da rano napuste školu kako bi mogla da zarade novac“, kaže Richardt. Trening i obrazovanje koje će deca dobiti pružiće im dobru osnovu za budućnost.

Nov projekat: Predškolci

Asocijacija „Deca mira“ je takođe pokrenula izgradnju predškolske ustanove, koja je otvorena u oktobru 2013. Predškolske ustanove su retkost u Kambodži i podrazumevaju se samo za decu imućnih roditelja. Ustanova kao ova je veoma važna za decu iz socijalno ugroženih porodica i za decu sa ulice, jer će im olakšati polazak u školu.

www.friedenskinder.de



Časovi u „Khmer For Khmer Organization“ (KFKO) dečjem domu u Sijem Reapu, Kambodža.



Dragi čitaoci,

Društveni angažman je poseban deo naše korporativne kulture još od kada je Fritz Henkel 1876. osnovao našu kompaniju.

Veoma smo ponosni na volonterski duh naših zaposlenih i naših penzionera. Henkel zbog toga još od 1998. podržava njihov angažman kroz MIT inicijativu. Tokom proteklih godina, naši zaposleni i penzioneri su pokazali svoju posvećenost da pomažu drugima u oko 10.600 MIT projekata u 50 zemalja. Kako bismo obeležili 15. godišnjicu MIT inicijative, dajemo jednokratnu donaciju za tri specijalno izabrana MIT projekta.

Protekle godine, podržali smo 2.339 projekata širom sveta donirajući ukupno 7,3 miliona evra, od kojih je 30 odsto utrošeno na inicijative koje su se bavile obrazovanjem. Obrazovanje je osnovno za lični razvoj pojedinca i za razvoj društva u celini. Kroz naše brendove, ističemo poseban značaj za podršku obrazovnih projekata za decu i omladinu, uključujući i pomoć pri odabiru budućeg profesionalnog zanimanja. Nameravamo da intenziviramo bavljenje ovom temom još i više u budućnosti.

Kao i ranije, Henkel je ponovo reagovao brzo i pragmatično, pomažući ove godine ljudima koji su bili pogođeni prirodnim katastrofama. Na primer, hitna finansijska pomoć i donacije u proizvodima su obezbeđeni početkom leta za pogođene popla-

vama u Nemačkoj, Austriji i Češkoj. Pomoć smo takođe pružili u u avgustu nakon rušilačkih poplava na Filipinima.

Fondacija Fritz Henkel, koju smo osnovali 2011. godine, naglašava dugoročnu posvećenost Henkela društvenom angažmanu koji prevazilazi poslovne interese. Pod okriljem Fondacije odvijaju se sve aktivnosti našeg društvenog angažmana i podrške koju pružamo našim inicijativama. To obuhvata strateško partnerstvo sa organizacijom „Teach First” iz Nemačke koja ima za cilj poboljšanje obrazovnih mogućnosti za ugroženu decu i omladinu.

Henkelov društveni angažman živi najviše zahvaljujući posvećenosti koju pokazuju naši zaposleni i penzioneri u širokom spektru projekata širom sveta. Ovde bih želela da se svima zahvalim u ime celog Upravnog odbora.

Kathrin Menges
Izvršni potpredsednik Ljudski resursi Henkela i
Izvršni član Upravnog odbora Fondacije Fritz
Henkel

15 godina inicijative „Make an Impact on Tomorrow” – „Utiči na sutrašnjicu”

Kroz inicijativu MIT „Make an Impact on Tomorrow” – „Utiči na sutrašnjicu”, osnovanu 1998, Henkel podržava volonterski angažman svoji zaposlenih i penzionera širom sveta. U 2013. godini, obeležavajući 15. godišnjicu inicijative MIT, Henkel podržava tri dodatna projekta.

Posebna nagrada u iznosu od 50.000 evra: Koji MIT projekat će osvojiti ovaj iznos za 15. godišnjicu inicijative? Odluka o 2013 MIT specijalnom projektu je doneta u dva koraka. Na kraju, odabran je ne samo jedan, već tri pobjednika.

Odabir „Specijalnog MIT Projekta za 2013.” od 62 nominovana rada je bio veoma emotivan zadatak. MIT ambasadori iz različitih regiona su imali takav utisak kada su se sreli u predselekcijom procesu, kako bi žiriju predstavili projekat. „Lista od prvih 10 najboljih projekata je rezultat živih diskusija”, izveštava koordinatorka MIT projekata Nadine Frey. Zajedno sa

Kirsten Sánchez Marín, direktorkom za Globalni društveni napredak u Henkelu, ona je bila voditelj tokom predselekcijom procesa – a malo kasnije i tokom saopštavanja finalne odluke žirija. Članovi žirija odabrali su tri projekta od svih finalista.

Tri pobjednika

Nagradu u iznosu 50.000 evra dobija trening program za zaposlenje „Na putu do posla” Fondacije Miejsce Kobiet, namenjen ženama koje već dugo vremena nemaju posao, u koji je uključena Dorota Strosznajder iz Poljske. Žiri je drugo mesto dodelio projektu mentorstva namenjenom socijalno ugroženoj deci i omladini u

Južnoj Koreji, koji Cheoljong Kim iz Seula želi da razvije zajedno sa kolegama i pensionerima. Ovaj projekat će dobiti specijalnu nagradu u iznosu od 25.000 evra. Na trećem mestu je projekat „ambulantni čamac”, pod vodstvom Greys Elizabeth Suarez Cely iz Kolombije. On dobija specijalnu nagradu u iznosu od 12.500 evra.

„Mi smo veoma impresionirani fantastičnom posvećenošću koju pokazuju naši zaposleni”, kaže Sánchez Marín, zahvaljujući se svima koji su konkurisali za „Specijalni MIT Projekat 2013.”



Dorota Strosznajder (sredina) i njeni partneri na projektu Agnieszka Kramm (levo) i Anna Jachimiak iz Fondacije Miejsce Kobiet u Poljskoj, sprovedeće projekat dugoročnog zaposlenja uz pomoć MIT specijalne donacije.

„Sa MIT specijalnom donacijom, želimo da sprovedemo trening program za 60 žena koje traže zaposlenje.”



Dorota Strosznajder
Radi u Korporativnim komunikacijama u Henkel Poljska.

Cilj: Novi posao

Za žene koje već dugo traže posao, Fondacija Miejsce Kobiet je važno konsultantsko mesto. Dorota Strosznajder iz Henkela u Poljskoj, blisko saraduje sa Fondacijom i impresionirana je njihovim radom. Stupila je u kontakt sa timom iz Fondacije. „Agnieszka Kramm i Anna Jachimiak, koje su stalno zaposlene u Fondaciji, objasnile su mi na koji način savetovanje pomaže ženama u njihovim naporima da pronađu posao”, objašnjava Strosznajderova. „Trening im pomaže da spoznaju svoje

snage i slabosti, i da nastave da traže posao pune samopouzdanja.”

Razgovorom se rodila ideja o stvaranju programa za posao, gde bi pored trenera, Strosznajderova i druge žene menadžeri u Henkelu bile mentori i doprinele iskustvom iz prakse. „Početkom oktobra ove godine, moći ćemo da započnemo trening program za posao uz pomoć MIT donacije. Ovo je poseban izazov za mene”, kaže Strosznajderova.



Časovi muzike za decu i mlade: „Henkel CARE Team” već godinama podržava projekte za decu i porodice iz socijalno ugroženih grupa u Južnoj Koreji. Ova MIT posebna donacija će im omogućiti da prošire svoju posvećenost.

„Uz ovu podršku, želimo da pokrenemo program mentorstva koji će, nadamo se, pomoći mnogima – deci i mladima da se bolje integrišu ovde u Južnoj Koreji, uprkos kulturnim razlikama u odnosu na zemlju iz koje potiču.”



Cheoljong Kim
Radi u Henkelu kao menadžer prodaje za specijalne adhezive za električne naprave u sektoru Adhezivi Tehnologije u Južnoj Koreji.

Učenje za život bez siromaštva

Cheoljong Kim pored svog posla u Henkelu, koordinira brojnim društvenim aktivnostima. „Ovde u Južnoj Koreji”, objašnjava on, „aktivni društveni angažman je nešto što se podrazumeva za zaposlene u Henkelu već niz godina.” Od 2008. zaposleni realizuju brojne različite oblike volonterskog angažmana pod zajedničkim nazivom „CARE”. Ovo je skraćenica za „Communication, Accountability, Respect, Equity” – „Komunikacija, Odgovornost, Poštovanje, Pravednost.”

Henkel CARE tim 2013. planira mentorski projekat u saradnji sa organizacijom „Kuncheon Ku”, koji treba da počne u no-

vembru 2013: „Želimo da pomognemo deci i mladim ljudima iz porodica koje su imigrirale u Južnu Koreju iz drugih zemalja i koje žive veoma siromašno. Potreban im je podstrek i podrška kako bi mogli da savladaju izazove koji ih čekaju u školi i na univerzitetima”, kaže Tim kao koordinator tima, opisujući program. „Mi ćemo kao mentori pružiti deci i mladima stalnu podršku, motivišući ih i savetujući ih. Zahvaljujući specijalnoj donaciji, moći ćemo takođe da pomognemo siromašnim učenicima i studentima da dobiju knjige i specijalizovanu literaturu. Obezbedićemo im odgovarajuće okruženje gde mogu da urade domaće zadatke i da studiraju.”

Težak život u prirodnom raju



MIT podržava unapređenje prve pomoći na reci Cimitarra u Kolumbiji.

„Priobalje reke Valle del Rio Cimitarra u zapadnom delu Kolumbije je predivno, ali je život u ovom delu težak”, objašnjava Greys Suarez. Uz svoj posao u Henkel

Kolumbija, ona učestvuje i u radu Udruženja „Asociación Campesina del Valle del Río Cimitarra” (ACVC), organizaciji koja predstavlja oko 30.000 sitnih seljaka u regionu. „Briga o zdravlju je veoma loša duž reke”, objašnjava Suarez. Zahvaljujući MIT donaciji, imamo dobre izgleda da ćemo uspeti da prikupimo dovoljno sredstava za kupovinu ambulantskog čamca. „Idea ovog projekta nije samo kupovina čamca, već iznalaženje načina za pružanje prve pomoći i osnovnih medicinskih usluga ljudima koji žive na reci Rio Cimitarra.”

„Zahvaljujući podršci za naš projekat, možemo da unapredimo medicinsku pomoć na obalama reke Cimitarra sa ambulantnim čamcem i obukom za prvu pomoć.”



Greys Suarez
Radi u razvoju proizvoda sektora Beauty Care u Kolumbiji.

Posvećenost širom sveta

Henkel zajedno sa zaposlenima i penzionerima pruža pomoć širom sveta. U 2012, Henkel je sponzorirao MIT projekte širom sveta, pružajući pomoć u nevolji, sprovodeći sponzorske projekte bilo kao korporacija ili kroz svoje brendove. Na taj način bilo je moguće pomoći ili poboljšati živote skoro milion ljudi.

Ovakvim angažmanom, naši zaposleni i penzioneri doprinose na razne načine društvenom napretku i Ciljevima razvoja osmog milenijuma Ujedinjenih nacija. Videćete brojne primere na sledećim stranama i na internetu na adresi:

www.henkel.com/corporate-citizenship

„Strast i posvećenost društvenim projektima – za mene je to pravi društveni napredak. Moj tim i naši Henkel ambasadori su puni entuzijazma i želje da podrže ovaj angažman.”



Kirsten Sánchez Marín
Direktor odeljenja za Globalni društveni napredak u Henkelu i generalni direktor Fondacije Fritz Henkel.



SAD: Jim Walkup, zaposleni Henkela i njegove kolege u fabrici u Vestlejku, u Ohaju, udružili su snage i grade kuće u široj okolini Klivlenda sa organizacijom „Habitat for Humanity”. MIT je donirao građevinski materijal. Cilj organizacije „Habitat for Humanity” jeste da uništi trošne stanove i da pomogne beskućnicima, tako što će im izgraditi kuće. www.habitat.org



Gvatemala: Pomoć je obezbeđena za više od 30 porodica iz Gvatemale zahvaljujući MIT projektu realizovanom u saradnji sa organizacijom „Un Techo Para mi País” (Krov za moju zemlju). U avgustu 2012, organizacija je izgradila pet stambenih jedinica u oblasti Barberena. Ljudi tamo žive u velikom siromaštvu. Zaposleni u Henkelu i njihove porodice i prijatelji pomogli su da se izgrade kuće. www.techo.org



Kenija: Penzionerka Henkela Christa Richardt je aktivna u organizaciji „Deca mira (Children of Peace)” u Koblencu. Podršku je obezbedila kako bi organizacija mogla da izgradi predškolsku ustanovu i bunar, i da zasadi baštu sa voćem i povrćem koji se navodnjavaju kišnicom. Time je obezbeđena škola, hrana i voda za piće za 90. dece. Izgradnja Osnovne škole „Mirsa Akademija” počće krajem 2013. www.friedenskinder.de

Društveni angažman

	2008	2009	2010	2011	2012
Ukupan broj projekata koji su dobili podršku	2.476	2.155	2.493	2.343	2.339
Ukupan broj ljudi koji su dobili podršku	-	500.000	730.000	753.629	1.046.321
Slobodni dani za rad na projektima koje su pokrenuli zaposleni (u danima)	285	318	54	135	131
Donacije u hiljadama evra (finansijske i donacije u proizvodima, ne računajući slobodne dane)	7.529	7.684	6.087	6.002	7.302

MIT Foto konkurs 2014

Slikajte fotografije za vaš projekat!

Počevši od sad, svi zaposleni i penzioneri Henkela koji se bave volonterskim angažmanom, mogu ponovo da pošalju fotografije svojih MIT projekata za učešće na MIT konkursu. Uzmite fotoaparata i predstavite svoj projekat na MIT nagradnom foto konkursu!

Možete da prijavite vaše fotografije u dve kategorije: „Atmosfera vašeg MIT projekta” i „Vi u akciji tokom realizacije vašeg MIT projekta”. Zaposleni Henkela će na kraju juna 2014. putem onlajn glasanja odabrati pobjedničke fotografije. Instituciji predstavljenoj na fotografiji pobjedničkog projekta će biti uručena specijalna nagrada.

Pošaljite do tri digitalne fotografije po kategoriji, kao i popunjen formular za učešće na foto konkursu, na Global Social Progress (mejl: corporate.citizenship@henkel.com) do 31. maja 2014. Informacije u vezi sa rezolucijama fotografija: digitalni fotoaparata najmanje 5 megapiksela; veličina fajla svake digitalne fotografije najmanje 1,5 MB.

Više informacija o MIT foto konkursu i načinu na koji se možete prijaviti naći ćete na Henkel intranet strani na adresi: <http://mit> ili ako nam pošaljete mejl sa pitanjem na adresu: corporate.citizenship@henkel.com.



Velika Britanija: Lisa Vardy, zaposlena u Henkelu, i njena ćerka pomažu „Centar za aktivnosti – konjske štale“. Ideja ove humanitarne organizacije jeste integracija osoba sa invaliditetom ili bez invaliditeta bilo kog uzrasta uz pomoć terapije jahanjem konja. Potrebno je puno dobrovoljaca kako bi se očistile štale.
www.thestableshorseactivitycentre.org.uk



Nemačka: Dirk Wilhelms je posvećen edukaciji o bezbednosti u saobraćaju. U dvorištu obdaništa Alperhofu u Vilihu, napravio je zajedno sa ostalima realnu situaciju u saobraćaju. Napravljena je ulica sa semaforima i pešačkim prelazima. Deca sada imaju mesto gde mogu da, u bezbednim uslovima, vežbaju pravilno ponašanje u saobraćaju.
www.kitas-willich.de



Švajcarska: „Chinderhuus Rössli“ u Ortmaršingenu je nevladino obdanište u Kantonu Argau u Švajcarskoj, koji brine o deci tokom celog dana. Gabriela Ursprung, zaposlena u Henkelu, u slobodno vreme radi u obdaništu. MIT je sponzorisao izgradnju ograde oko dvorišta. Dvanaestoro dece sada može bezbedno da se igra napolju.
www.chinderhuus-roessli.ch



Indija: Reimar Heucher, zaposlen u Henkelu u Diseldorfu, uključen je u nemačko-indijsko društvo za pomoć deci i često i sam boravi u Indiji. U trgovinskoj školi Ranganatha Puram mlade žene se obučavaju da budu švalje. MIT podrška je omogućila kupovinu šivaćih mašina, kompjutera i drvenih materijala.
www.deutsch-indische-kinderhilfe.de



Šri Lanka: Anne Koch, zaposlena u Henkelu, učestvuje u radu Centra za izgradnju mira i pomirenje u Šri Lanki. Iako je građanski rat završen još 2009, na obezbeđivanju mira se i dalje radi svakodnevno. Projekat „Voice of Images“ zbližava omladinu različitih religija i etničkih grupa. Cilj projekta je da obezbedi podršku za mir i demokratiju u Šri Lanci.
www.cpbonline.org



Filipini: Reymond de Jesus, zaposlen u Henkelu, podržava međunarodni pokret „Svi zajedno za dostojanstvo četvrtog sveta (ATD)“ zajedno sa drugim kolegama iz Henkela. Cilj ovog projekta je da se obezbedi podrška za porodice koje žive u siromaštvu. Čitajući naglas, pričajući priče, organizujući umetničke i vajarne radionice i pozorišne predstave na ulici, oni pokušavaju da podstaknu kod dece sposobnost učenja i kreativnost.
www.atd-fourthworld.org



Kambodža: Organizacija „O školama u Aziji“ zahvaljujući volonterima nudi besplatne časove engleskog za više od 40 lokalnih škola širom Kambodže. Daniela Illie, zaposlena u Henkelu, volontira u jednom od sela. U 2013. godini, Henkel je podržao projekat obezbeđivši materijal za učenje.
www.aboutasiaschools.org



Fritz Henkel Fondacija

Henkel je osnovao Fondaciju Fritz Henkel 2011. Fondacija Fritz Henkel je korporativna fondacija kompanije Henkel AG & Co. KGaA i usko je povezana sa kompanijom. Osnivanje Fondacije naglašava Henkelovu dugoročnu posvećenost društvenom angažmanu koje prevazilazi poslovne interese.

Fondacija se fokusira uglavnom na obrazovanje i društvene projekte, kao i na pružanje hitne pomoći. Središte aktivnosti Fondacije čini volonterski angažman Henkelovih zaposlenih i penzionera.

Teme kojima se Fondacija bavi određuje Upravni odbor. Čine ga dva predstavnika menadžmenta Henkela i član porodice Henkel. U procesu ocenjivanja i odabira projekata, Fondacija Fritz Henkel se obraća ekspertskom timu koji čine zaposleni i penzioneri Henkela, kao i spoljni saradnici.

Podrška jednakih šansi za obrazovanje

Primarni cilj društvenog angažovanja Fondacije Fritz Henkel je promovisanje obrazovanja i jednakih šansi. Od 2012, na primer, Fondacija podržava projekat saradnje pod nazivom „Obrazovanje kao šansa” neprofitne obrazovne inicijative „Teach First” iz Nemačke. Cilj inicijative

jesto da ponudi bolje šanse za obrazovanje socijalno ugrožene dece i omladine uz pomoć njihovih drugara.

Još jedan projekat koji Fondacija podržava od 2012. je „ArbeiterKind.de”, mentorski program za sve koji započinju karijeru. Cilj ove inicijative je da podrži mlade ljude iz neakademske porodice da teže univerzitetskom obrazovanju.

Isti cilj ima i Fondacija Dr Jost Henkel, osnovana 1958, koja pruža finansijsko sponzorstvo za talentovane mlade studente, tako da mogu da započnu i završe univerzitetsko obrazovanje.

Više informacija i izveštaja o projektima koje podržava Fondacija Fritz Henkel, kao i o projektima širom sveta, naći ćete na internetu na:

www.henkel.com/corporate-citizenship

Podrška od strane Fondacije Fritz Henkel

Da li si ti zaposlen u Henkelu ili penzioner i da li se baviš volonterskim angažmanom? Onda se prijavi da dobiješ podršku za svoj projekat!

Da biste dobili podršku za MIT projekat, potrebno je da popunite MIT prijavni formular i finansijski plan i da to mejlom pošaljete na:
corporate.citizenship@henkel.com.

Krijterijume za dobijanje podrške možete pronaći na Henkel intranetu <http://mit> ili možete mejlom da ih zatražite.

Ukoliko privatno želite da podržite pružanje hitne pomoći kroz Fondaciju Fritz Henkel nakon prirodne katastrofe, možete to da uradite sa donacijom. Molimo vas naglasite svrhu uplate i napišite vašu punu adresu za bankarski transfer, kako bismo mogli da vam pošaljemo račun o donaciji. Naši podaci u banci:
Fritz Henkel Stiftung,
Account No. 390 51 64, BLZ 500 107 00,
Bank: Degussa Bank, Frankfurt am Main, Germany,
IBAN DE 87 5001 0700 0003 9051 64
BIC: DEGUDEFFXXX.

MIT u Nemačkoj

Noćni autobus: Donacija za projekat pomoći beskućnicima

Inicijativa Franciskanaca „Vision: share” i humanitarne organizacije za beskućnike „Fifty-Fifty,” sprovode projekat u Diseldorfu, u Nemačkoj, koji je jedinstven po svojoj formi. Između 10 sati uveče i 1 sat ujutru, kombi vozi po gradu nudeći beskućnicima koji žive na ulicama razne stvari – tople napitke, hranu, odeću i vreće za spavanje ili jednostavno mogućnost da sa nekim porazgovaraju. Projekat je pokrenut 2011. Time je premošćen raskorak koji je nastao između ustanova koje brinu o siromašnima i beskućnicima tokom dana.

Posvećenost beskućnicima

Özden Sevimli iz Henkela u Diseldorfu jednom nedeljno radi u smeni od četiri do pet sati u okviru projekta „autobus laku noć”. Ona priprema raspodelu hrane, dodaje hranu i odeću beskućnicima na svakoj stanici kada autobus stane. Svako ko želi može sa njom da porazgovara. Kad god govori o svom radu u okviru projekta „autobus laku noć”, ona traži donaciju u garderobi za beskućnike.

„Rad sa ljudima kojima je potrebna pomoć pruža mi potpuno novi uvid u njihove uslove za život i čini da shvatim koliko je nama dobro. Veoma sam zahvalna na tome”, kaže Sevimli.

MIT u Nemačkoj

Svi vatrogasci

Pored svog posla u Henkelu u fabrici u Hajdelbergu, Uwe Bender je i zamenik šefa vatrogasne stanice grada Hajdelberga. Stoga je iz ličnog iskustva upoznat sa temom protivpožarne zaštite. Razvio je obrazovni koncept za decu u vezi protivpožarne zaštite za obdaništa i za predškolske ustanove. Prilikom intervencija hitnih službi, deca ne treba da se plaše kada vide ljude u zaštitnim uniformama koje liče na vojne uniforme, sa šlemovima i sa opremom za disanje, već treba da znaju za broj 112 – broj telefona vatrogasaca – i da kroz igru istraž rad i značaj vatrogasaca.

Bender je izjavio: „Uz pomoć Henkela, neprofitna asocijacija za podršku volonterskog odeljenja u Hajdelberg-Kirrhajmu je bila u mogućnosti da kupi kutije za ručak, pernice i šlemove za igru. To će deci omogućiti da im sećanje na posetu vatrogasnoj stanici ostane što je duže moguće u pozitivnom sećanju. Takođe smo uspeali da nabavimo plišanog irvasa kog poklanjamo deci kada imamo zadatak gašenja požara. Irvas nosi majicu na kojoj piše „Vatra? Pozovi 112.”



Fondacija Fritz Henkel podržala je 2012. „autobus laku noć” projektom MIT božićna kampanja. Oko 12.000 evra je prikupljeno za pomoć projektu. Od tih donacija, inicijativa je finansirala nabavku vreća za spavanje, čebadi i hrane.

www.gutenachtbus.de

„Autobus laku noć” u starom delu Diseldorfa. Od ponedeljka do četvrtka, snabdeva beskućnike neophodnim stvarima.

Deca u obdaništu u Hutentulu u Hajdelbergu, vežbaju gašenje požara u kontrolisanim uslovima.





Učenci iz susjednih zemalja su na zajedničkim časovima mogli bolje da upoznaju jedni druge.

MIT u Srbiji, Hrvatskoj, Bosni i Hercegovini

Aktivan penzioner

Pavle Mrgan volontira u projektu razmene učenika škola iz Hrvatske, Srbije i Bosne i Hercegovine. MIT podržava ovaj projekat.

Iako je već stariji sugrađanin, Pavle Mrgan se vraća u školu. Iako se penzionisao 2012, nema nameru da predahne. Čak i na oproštajnoj zabavi povodom njegovog poslednjeg radnog dana, Mrgan je zamolio svoje kolege iz upravljanja proizvodnjom zadužene za Evropu u sektoru Adhezivi Tehnologije, da daju donacije radije nego njemu poklone.

„Želeo sam da uradim nešto kako bih pomogao osnovnoj školi u mom rodnom mestu Bođani u Srbiji”, kaže on. Sa tim novcem je uspeo da kupi ne samo table koje su bile potrebne, već i igračke. „Ipak bio sam svestan da nove zalihe neće biti dovoljne da reše probleme u regionu”, kaže Mrgan.

Međunarodna razmena studenata

Imao je 19 godina kada je napustio rodni grad Bođani, koji je tada bio u Jugoslaviji, i emigrirao za Nemačku. Tokom 80-ih, bio je veoma zabrinut prateći izbijanje konflikata na kulturnoj i religioznoj osnovi u njegovoj domovini, koji su se 1991. pretvorili u rat koji je trajao skoro 10 godina.

Danas je Bođani grad na granici na severozapadu Srbije. S druge strane reke Dunav nalazi se Hrvatski grad Vukovar. Nekoliko kilometara dalje na jug je granica sa Bosnom i Hercegovinom. „Populaciju u ovom regionu čini živopisna etnička i religijska mešavina”, opisuje Mrgan situaciju. „Ali deca ove generacije ne treba da odrastaju na isti način kao njihovi roditelje ili dede i babe, puni nepoverenja prema svojim komšijama – a ko bi bolje mogao da prevaziđe to nepoverenje od dece koja se zajedno igraju?” Zbog toga je Mrgan isplanirao razmenu učenika, „Igranje bez granica”, koje se prvi put odigralo u maju 2013. i bilo je veoma uspešno.

Projekat je omogućio učenicima petog i šestog razreda iz njegovog rodnoeg mesta, i iz drugih škola u pograničnim opštinama iz Hrvatske, Srbije i Bosne i Hercegovine da upoznaju svoje prve komšije. Deca su posetila svoje vršnjake u Hrvatskoj, išli su zajedno u školu, dok su učitelji seli za sto i uporedili beleške tražeći sličnosti i razlike u nastavnim metodama.

„Ovo je bio samo prvi korak, ali onaj koji vodi u pravom smeru. Veoma sam zahvalan što nas MIT prati na tom putu”, kaže Mrgan.

„Ljudi koji volontiraju kako bi pomogli drugima, pokazuju da imaju veliko srce. Fantastično je što ih Henkel podržava već 15 godina.”



Nadine Frey

Odgovorna za koordinaciju Henkelove podrške kroz volonterski angažman u okviru MIT projekata u sektoru Globalni društveni napredak u Henkelu.



Deca školskog uzrasta iz Hrvatske, Srbije i Bosne i Hercegovine i Pavle Mrgan (drugi sa leve strane) poziraju za oproštajnu fotografiju.

Pomoć u nevolji

Nov start posle poplave

Hiljade ljudi izgubili su svoju imovinu u poplavama koje su pogodile mnoge gradove u Nemačkoj, Austriji i Češkoj Republici u junu 2013. Henkel i Fondacija Fritz Henkel pomagali su novčano i donacijama proizvoda.

„Na početku smo obezbedili deterdžente i proizvode za čišćenje, gelove za kupanje, šampone i kremu za kožu. Zatim smo donirali i građevinske proizvode za isušivanje i popravku zgrada”, kaže Heiko Held, član tima za Globalni društveni napredak, i zadužen između ostalog za hitnu pomoć. Proizvodi su podeljeni kroz humanitarne organizacije. Henkel je poslao četrnaest kamiona iz Diseldorfa kako bi pomogao ljudima u oblastima pogođenim poplavama da poprave svoje stanove i kuće i da im se ponovo vrate.



Penzioner Henkela Lothar Fischer (levo) i ostali pomoćnici, proveli su vikend raznoseći žrtvama kombijem Henkelove proizvode.

Pomoć u Nemačkoj, Austriji, Češkoj Republici

„Sva tri poslovna sektora su se odmah dogovorila da pomognu”, kaže Held. Novčane donacije koje je prikupila Fondacija Fritz Henkel, sa naznakom „Poplave 2013”, uručene su organizaciji „Akcija Nemačka pomaže”. „U direktnoj smo vezi sa lokalnim humanitarnim organizacijama. Time obezbeđujemo da pomoć stigne pravo do žrtava poplava”, kaže Held.

Deset Henkelovih zaposlenih i penzionera, čije su kuće potopljene u poplavama, su dobili finansijsku pomoć za sebe i svoje porodice direktno od Fondacije.

Henkel je takođe isporučio donacije u robi u Austriji i u Češkoj Republici. Henkel Austrija je donirao robu u vrednosti 100.000 evra za žrtve poplava.

www.aktion-deutschland-hilft.de

„Želeo bih da se zahvalim svim volonterima i poslovnim partnerima na njihovom angažmanu. Uz njihovu pomoć, možemo da promovišemo socijalnu pravdu.”



Heiko Held

Odgovoran za brend i korporativni angažman i hitnu pomoć u Henkel sektoru za Globalni društveni napredak.



Henkel je distribuirao 70 paleta proizvoda ljudima u regionima pogođenim poplavama.

Hitna pomoć nakon monsunskih kiša na Filipinima

19. avgusta 2013. monsunske kiše, praćene tajfunom su u roku od 24 sata preplavile glavni grad Filipina Manilu, vodom koja je dostizala i do dva metra visine. Oko million stanovnika je bilo pogođeno širom zemlje, dok je 62 osobe stradalo usled nevremena.

Henkelovi zaposleni su takođe bili pogođeni poplavama. Fondacija Fritz Henkel je pritekla odmah u pomoć nudeći praktičnu pomoć. Na primer, kompanija je ponudila alternativni smeštaj za porodice pet zaposlenih koje su bile pogođene poplavama. Takođe, zaposleni koji posle posla nisu mogli da stignu kući, imali su obezbeđen smeštaj i mogli su da provedu noć u hotelu. „Za vreme oluje, naši zaposleni su uradili sve što su mogli kako



Spasavaju sve što mogu: Porodica zaposlene Jenette Reyes za vreme poplava u Manili u avgustu 2013.

bi se rad našeg 'Shared Service' centra neometano odvijao. Želela bih da se zahvalim našim zaposlenima i Henkelu na njihovoj podršci”, kaže Elaine Kunkle, generalni direktor Henkel Filipini.



Nicolás Urióstegui Figueroa, Drugar, sa svojim odeljenjem u dvorištu u Berlinu.

Korporativni angažman

Šanse za obrazovanje za socijalno ugroženu decu

2012. Henkel se uključio u humanitarnu obrazovnu inicijativu „Teach First” iz Nemačke i sada podržava proširenje programa.

U okviru inicijative „Teach First”, Drugari provode dve godine radeći u školama u siromašnim krajevima, gde pomažu učenicima koji su imali nepovoljnu startnu životu poziciju. Kao sponzor, Henkel od 2010. godine pruža finansijsku pomoć humanitarnoj obrazovnoj inicijativi „Teach First”. Inicijativu su 2009. osnovala dva studenta.

Motivisanje školske dece

Drugari rade puno radno vreme tokom dve godine, pomažući učiteljima u školama u siromašnim krajevima. Oni su mentori učenicima na individualnoj osnovi i pružaju školi dodatne ideje. Pomažu na časovima, vodeći male grupe ili pružajući individualno mentorstvo. Srednjoročno gledano, ova posvećenost pomaže učenicima da postignu bolje rezultate u učenju.

Drugari takođe organizuju obrazovne i druge aktivnosti, kao što su pomoć sa studentskim kompanijama, koučing u procesu prijave za posao, ili časovi fizičkog.

2012. Fondacija Fritz Henkel je podržala program sa radionicom koja je imala za temu održivost u Henkelu u Diseldorfu. Oko 120 Drugara, koji će raditi u školama u Nemačkoj u naredne dve godine, posetilo je radionice.



Svež vazduh i vežba: Nicolás Urióstegui Figueroa i njegovo odeljenje uživaju u berlinskom parku.

www.teachfirst.de

Angažman brenda Schwarzkopf Professional

Kako je oblikovanje kose promenilo Manašin život

Schwarzkopf Professional je u novembru 2010. lansirao inicijativu „Oblikovanje budućnosti” u saradnji sa SOS Dečjim selom. Cilj inicijative: naučiti mlade ljude osnovnim tehnikama oblikovanja kose, pomoći im da pronađu posao u frizerskom salonu ili ih ispratiti na putu da postanu nezavisni frizeri. Od tada, frizeri i zaposleni u Schwarzkopfu su držali časove u SOS Dečjem selu u osam zemalja: Brazil, Indija, Kambodža, Kolumbija, Latvija, Maroko, Peru i Vijetnam. Jedna devojka iz Indije ih je naročito oduševila tokom kursa koji je održan u Čenajju, u Indiji.

Manaši Barati, koja je odrasla u SOS Dečjem selu, pronašla je stalno zaposlenje kao frizerka u dobro poznatom lancu frizerskih salona zahvaljujući programu „Oblikovanje budućnosti”. Devetnaestogodišnja devojka je naučila osnove frizerskog zanata na školovanju koji nudi ova inicijativa.

Prvi let za Berlin

Barati je jedna od mnogih ponosnih mladih ljudi koji sada mogu da odrede svoju budućnost. Uz ogroman uspeh pronalaska posla u OMR Naturals u Indiji, gde radi od 2012, izabrana je da, kao heroína iz Indije, učestvuje na svetskoj turneji „ESSENTIAL LOOKS” koju je organizovao Schwarzkopf Professional u Berlinu u martu 2013. Barati ne samo da je uverila publiku u svoj talenat i sposobnosti, već je ostavila utisak na sve kolege iz branše. To je potvrdio i Steve Hogan, kreativni direktor ESSENTIAL



Manashi Bharati (desno) na Schwarzkopf Professional svetskoj turneji ESSENTIAL LOOKS održanoj u Berlinu.

LOOKS u Schwarzkopf Professional. „Jednog dana, ona će biti fantastičan frizer!”

Zahvaljujući svom novom poslu, Bharati može svakog meseca da uštedi novac za svoju budućnost. Još važnije od toga je činjenica da se ona sada bavi profesijom o kojoj je sanjala – neverovatno korak za devojku iz Indije koja je siročić. Bila je veoma srećna kada su je pozvali na svetsku turneju „ESSENTIAL LOOKS” u Berlin. „U prvom trenutku, direktorka mog SOS Dečjeg sela nije htela da me pusti da idem, jer nikada do tada nisam letela avionom a Berlin je tako daleko”, uzbuđeno priča Manaši. „Ipak sam uspešla da je ubedim. Rekla sam joj da će mi iskustvo koje ću dobiti učestvovanjem na svetskoj turneji ‘ESSENTIAL LOOKS’ omogućiti da dalje unapredim svoje frizerske sposobnosti.”



www.schwarzkopf-professional.com/shaping-futures



Manashi Bharati na poslu u „OMR Naturals” frizerskom salonu u Indiji. Mlada indijska devojka se ovde u decembru 2012. zaposlila za stalno.



Norbert Koll, predsednik Henkel roba široke potrošnje SAD, a tog dana takođe i ambasador održivosti, sa učenicima Copper Canyon osnovne škole u Skotsdejlu, Arizona. Učenici su zajedno otkrili temu održivosti.

Korporativna angažovanost

Ambasadori za održiviji svet

2013. poslovni sektor Deterdženti i kućna hemija je pokrenuo širom sveta program Ambasadori održivosti

Sektor Deterdženti i kućna hemija je 2012 razvio ideju kako zaposleni mogu da budu ambasadori održivosti. Kako bi to postigli, Henkel obučava zaposlene kako bi oni mogli da na kompetentan način prenesu temu održivosti kolegama, dobavljačima, partnerima i potrošačima, kao i učenicima.

Od tada, više od 1.300 članova tima sektora Deterdženti i kućna hemija steklo je uvid putem onlajn seminara u globalne izazove koji utiču na održivi razvoj i konkretno u Henkelovu strategiju održivosti.

Sektor Deterdženti i kućna hemija je 2012. razvio program u kome ambasadori održivosti objašnjavaju učenicima osnovnih škola šta znači održivost i na koji način svako pojedinačno može lično da doprinese. U interaktivnom, specijalno pripremljenom programu, učenici na primer uče kako mogu da sačuvaju vodu i struju u kupatilu i tokom pranja veša.

Henkel je uspešno testirao ovaj program u programskoj međunarodnoj pilot fazi u Nemačkoj, Ujedinjenim Arapskim Emiratom i u Češkoj Republici. Henkel je 2013. lansirao uz pomoć ambasadora održivosti projekat na globalnom nivou u svim školama, uključivši u program i ostale sektore: Adhezive Tehnologije, Beauty Care i Korporativne funkcije. Treninzi su održani u Severnoj i Latinskoj Americi, Rusiji i Južnoj Koreji.

„Materijali za naše programe za škole su dostupni na 24 jezika”, kaže Uta Steffen-Holderbaum, koja je kao direktor održivosti sektora Deterdženti i kućna hemija odgovorna za program ambasadori održivosti. „Zahvalni smo što naše aktivnosti sada podržava i Fondacija Fritz Henkel.” Početkom 2014. godine podržaće i dodatne kampanje koje organizuju ambasadori održivosti u školama.

Do ovog trenutka 2013, oko 5.900 dece u 23 zemlje je videlo ovaj program i učilo kroz njega. Steffen-Holderbaum: „Naš novi cilj je da dalje proširimo ovaj projekat širom sveta.”

Persil brend angažovanje

„Projekat Futurino” podržava decu

U okviru inicijative „Projekat Futurino”, Persil je u 2013. ponovo pružio podršku u iznosu od 150.000 evra za 47 projekata širom Nemačke. Jedan od njih je i projekat za decu „Pejzaž konopaca za motoričke vežbe” za sve kojima je potreban specijalan trening u motoričkim sposobnostima, u integrisanom dnevnom centru u Keln-Rat/Hojmaru. Persil je odvojio 6.440 evra za ovu svrhu.

„Sa brendom Persil svesno podržavamo obrazovne i razvojne šanse za decu u Nemačkoj. U 2013. se pod motom 'Napolje, u prirodu' koncentrišemo na projekte koji pomažu deci da više cene zdravu ishranu i da se bave sportom napolju u prirodi”, objašnjava Eckhard von Eysmond, marketing



direktor za Deterdžente i kućnu hemiju u Henkel Nemačka.

www.persil.de/projekt-futurino

Bernd Huppertz iz sektora Deterdženti i kućna hemija uručio je simboličan ček za nabavku pejzaža konopaca za motoričke vežbe za organizaciju „IntegRATHiv” u Kelnu.



PROJEKT FUTURINO
Persil fördert Kinder.

Brend angažman sektora Adhezivi Tehnologije

Dobri brendovi, dobra dela

Sa inicijativom „HandinHandwerk”, poslovni sektor Adhezivi Tehnologije je donirao jedan evro za svaki kupljeni proizvod iz odabranog asortimana proizvoda za profesionalne zanatlije. Prodajom proizvoda brendova Metylan, Sista i Thomsit prikupljena je suma od 25.000 evra u roku od tri meseca. Cilj ove kampanje je bio da se prikupi novac za izgradnju objekat od opšteg značaja.

Inicijativa „HandinHandwerk” počela je sa radom 01. aprila 2013, i radila je do 28. juna 2013. Henkel je dao novac obdaništu „Haus der kleinen Elbspat-

zen” u Zahna-Elsteru, kako bi majstori mogli da ga renoviraju. Ovaj grad je ozbiljno stradao u poplavama koje su pogodile istočnu Nemačku u junu 2013.

„Srećni smo što se naša inicijativa desila u pravom trenutku”, kaže Christian Sinz, zaposlena u sektoru Adhezivi Tehnologije. „Mnogi majstori se slažu sa ovim mišljenjem.”

www.malerpraxis.de



HANDINHANDWERK
 Gute Taten sprechen lassen

Iako je obdanište u Elsteru navodno bilo otporno na poplave, voda Elbe ga je potpuno potopila. Direktor Janet Leder (levo) i njena saradnica Antje Böhme posmatrali su dramu.



Specijalni olimpijski košarkaški tim „Lucan Hedgehogs” sa trenerom.

MIT u Irskoj

Male promene – veliki efekat

Henkel poboljšava uslove za treniranje osoba sa mentalnim i višestrukim invaliditetom koji treniraju za Specijalnu olimpijadu.

„Fascinantno je kada vidite posvećenost koju zaposleni ulažu u svoj društveni angažman. Više sam nego srećna što mogu da ih podržim.”

Henkel poboljšava uslove za treniranje osoba sa mentalnim i višestrukim invaliditetom koji treniraju za Specijalnu olimpijadu.

sektoru Adhezivi Tehnologije, u slobodno vreme radi u klubu.

Specijalni olimpijski klub „Lucan Hedgehogs” je jedini klub u Irskoj koji omogućava ljudima sa invaliditetom da se bave sportom, da se takmiče, i da se uporede sa drugim atletama sa invaliditetom. Članovi kluba mogu da igraju košarku i naročito boćanje. Kako klub nema sopstvenu sportsku halu ili teren za boćanje, potrebna je bila i prostorija za odlaganje lopti za košarku i za boćanje. Dr Brendan Kneafsey, zaposlen u poslovnom

Kada je saznao za MIT, prijavio se za kupovinu kutije za čuvanje lopti za Specijalni olimpijski klub „Lucan Hedgehogs”.

Kneafsey: „Efekat ove donacije je značajan za osobe sa invaliditetima, jer se svaki sport odigrava na drugom mestu. Zahvaljujući kutiji ne moraju da nose sa sobom lopte na svaki trening. Rešenje koje omogućava da se sportska oprema čuva u kutiji koju je moguće zaključiti je sjajno.”

www.specialolympics.ie



Diane Humphrey
Zaposlena u Henkelu u Ujedinjenom Kraljevstvu i ambasador za socijalni angažman u regionu Zapadne Evrope.

MIT u Francuskoj

„Ne postoje razlike kada se oni igraju.”

Youna Gratiot, zaposlena u Henkelu uključena je u rad organizacije „Trisomie 21 Val de Marne”. Ova organizacija, koja se nalazi u široj okolini Pariza,

bavi se obezbeivanjem dobrobiti i nezavisnosti dece sa Daunovim sindromom. Kao deo organizacije pod nazivom „Trisomie 21 France”, roditelji, fizijatri, učitelji i terapeuti rade zajedno od 2006. kako bi implementirali specijalne obrazovne programe, susrete i podršku porodicama.



Gratiot kaže: „Kada se deca zajedno igraju, sve razlike nestaju. Ponosna sam kada vidim da možemo da ih integrišemo u društvo.”

www.trisomie21-valdemarne.org

Najbolja integracija:
Deca se zajedno igraju.

MIT u Južnoj Africi

Božić u julu

Razmena poklona u julu: Za hladne mesece u godini, gospodin Pritt i zaposleni iz Henkelove fabrike u Alrodeu u blizini Johannesburga, doneli su deci crvene dukserice.

U julu 2012, zaposleni Henkela su poklonili predivne poklone deci koja borave u centru Tamaho Child Care u Južnoj Africi. Obdanište se nalazi u blizini Henkelove fabrike u Alrodeu blizu Johannesburga.

Finansijska podrška inicijative MIT, omogućila je zaposlenima Henkela u Južnoj Africi da veoma usreće ovu socijalno ugroženu decu i decu siročiće.

Pomoć Henkela za decu iz Južne Afrike

„Ovaj angažman je važan za Henkel, jer se obdanište nalazi u delu grada sa visokom stopom nez-



Gospodin Pritt je došao umesto Deda Mraza. Svako dete je kao uspomenu na ovaj dan, dobilo igračku plišanu životinju.

poslenosti”, kaže Sibongile Manzana iz Henkela iz Južne Afrike, koja učestvuje u ovom projektu. Zajednica se bori sa problemima kao što su siromaštvo, slabi uslovi života i HIV. Henkel želi da pomogne deci iz ovog dela grada, tako da mogu da imaju bolju budućnost.

Opremljeni duksericama, plišanim životinjama i materijalima za ručni rad, nekoliko zaposlenih Henkela provelo je ceo dan u centru Child Care, baveći se umetnošću i igrajući se sa decom. Gospodin Pritt im je bio najzanimljiviji. On je doneo Pritt džemper za svakoga od njih za hladno godišnje doba.

„Ponosna sam što sam deo tima koji snove pretvara u javu. Ove godine smo podržali fantastične projekte.”

**Hagit Dagan**

Zaposlena u Henkelu u Izraelu i ambasador društvenog angažmana za region Afrika/Bliski istok.

Dan volontera u Tunisu

Zaposleni donose boju

Umesto da odgovaraju na mejlove ili idu na sastanke, za 70 Henkelovih zaposlenih u Tunisu, taj martovski dan 2013. bio je potpuno drugačiji. Okrećili su zidove u svetle boje u SOS Dečjem selu, radeći zajedno sa decom i mladima, ugradili su kuhinjske elemente i sadili cveće.

Kada je posao bio završen, bilo im je zabavno. Igrali su se i smejali sa decom iz SOS Dečjeg sela i sa klovnom. Vreme koje su zajedno proveli i pomoć koju su ponudili bili su prihvaćeni uz zahvalnost. Ne samo da su se deca lepo provela, već su tokom ovog volonterskog rada, Henkelovi zaposleni imali priliku da bolje upoznaju svoje kolege na jedan sasvim nov način.



Zidovi predškolske ustanove ofarbanu su svetlim bojama. Neke veoma talentovane kolege su pokušale da naslikaju likove iz crtanih filmova, kao na primer Miki Mausea.



Ova deca su se veoma obradovala novim biciklami i Henkel proizvodima.

Donacija zaposlenih za školu u Turskoj

20 bicikli – donacija za osnovnu školu

Učesnici konferencije sektora Deterdženti i kućna hemija bili su učesnici humanitarne akcije. To je veoma usrećilo jednu školu u Istanbulu.

Uzvici dece odjekivali su izvan školske zgrade po celom gradu: „Bisiklet! Yasasin!” Učenici od šest do osam godina ustali su sa svojih sedišta u auditorijumu i stojeći su slušali obraćanje Lamberta Bloderera, direktora Henkel Tуска. On je pričao o kompaniji Henkel i o donaciji koja im je uručena za nabavku knjiga, leptopa i table za projektor kao i za renoviranje školskog kupatila. Ali kada je na kraju saopštio da donaciju čini i 20 bicikli, začuo se uzvik oduševljenja.

„Ovo je bio veoma emotivan trenutak”, rekao je na kraju Bloderer. „Porodice koje žive u blizini osnovne škole su u glavnom socijalno ugrožene. Za mnoge od ove dece, vožnja bicikla u dvorištu škole predstavlja ostvarenje sna.”

Timsko takmičenje

Donacija je rezultat timskog takmičenja koje je bilo deo programa međunarodne Konferencije menadžera sektora Deterdženti i kućna hemija, koja je održana u Istanbulu. Svi učesnici su dali sve od sebe u takmičenju, jer je svaki osvojeni poen povećavao iznos donacije.

MIT u Austriji

Penjanje kao terapija



Nic, Max i Marc obožavaju novi zid za penjanje.

Pod sloganom „Avantura u sportskoj hali” deca sa teškoćama u učenju u Štokerau u Austriji, sada imaju priliku da jednom nedeljno, uče kroz igru i kroz terapeutsko penjanje.

Zahvaljujući MIT podršci, 2013 je kupljen zid za penjanje. „To znači da smo omogućili deci sa teškoćama u razvoju da učestvuju u terapiji penjanjem”, objašnjava Karin Frühwirth, zaposlena u Henkelu u Austriji, koja je kao volonter ujedno i šef za nastavu u osnovnoj školi Wondrak.

MIT u Slovačkoj

Nove učionice zahvaljujući MIT projektu

Uz pomoć MIT projekta, Ludmila Molnárová, zaposlena u Henkelu, podržava predškolsku ustanovu u Slovačkoj koju je i sama pohađala. Ona organizuje događaje i skupove za prikupljanje

sredstava i pomaže da se završe male popravke u Jelenecu u zapadnoj Slovačkoj.

Veliko renoviranje

Uz pomoć MIT projekta, uspjela je da realizuje veliko renoviranje. „Oduvek sam želela da stvorim deci okruženje koje je lepše, bezbednije i u skladu sa ekološkim normama, koje će dugo trajati”, kaže Molnárová.

Finansijska pomoć inicijative MIT joj je to napokon omogućila. Prozori na školi su zamenjeni. Renovirani su i krov, hodnici i zidovi. Zahvaljujući inicijativi MIT, stvoreno je zdravije, toplije i energetski efikasno okruženje.

„Kao zaposlena Henkela, zaista izuzetno cenim kompanijski društveni angažman. Veoma sam zahvalna na MIT podršci.”

„Veoma smo ponosni na naše zaposlene u regionu Istočne Evrope, koji pokazuju veliku posvećenost u svom volonterском radu.”



Ludmila Molnárová (desno), zaposlena u Henkelu, i Edita Hokova, direktor predškolske ustanove, gledaju kroz jedan od novih prozora zajedno sa decom.



Astrid Reitbauer
Zaposlena u Henkelu
Austrija i ambasador za društveni angažman u regionu Istočne Evrope.

Dan volontera u Češkoj Republici

Daj i dobićeš

Treći put za redom, 60 zaposlenih Henkela je učestvovalo u međunarodnom danu volontera nazvanom „Daj i dobićeš”, koji je održan 17. maja u Češkoj Republici. Tri grupe su se okupile i ponudile svoju pomoć humanitarnim organizacijama u Češkoj Republici.

Ove godine, ukupno 800 zaposlenih iz 27 kompanija u Češkoj Republici je učestvovalo na međunarodnom danu „Daj i dobićeš”, kada su volonteri iz kompanija širom sveta – umesto da rade svoj uobičajeni posao – proveli dan pomažući humanitarnim organizacijama. Zajedno sa 22.000 drugih volontera iz 24 zemlje širom sveta, volonteri Henkela, opremljeni sredstvima za čišćenje i materijalom za renoviranje, okupili su se kako bi renovirali ili uređivali dvorište ili obavljali sitne popravke.

Tri grupe, tri zadatka

Prvi tim je radio u dvorištu doma za invalide. Drugi tim se priključio organizaciji koja nudi obrazovne aktivnosti na temu zaštite okoline. Treća

grupa iz Henkela je pomogala u staračkom domu. „Veoma sam srećna što je ovaj dan postao tradicija”, kaže generalna direktorka Henkela u Češkoj Republici Jaroslava Haid-Járková.

Ukupno 60 zaposlenih Henkela provelo je jedan dan u Češkoj Republici, pomažući humanitarnim organizacijama.



MIT u Meksiku

Pisaće mašine za veću nezavisnost

Od 2010, organizacija „Vemos con el Corazón” organizovala je časove u Toluci, u Meksiku, za ljude koji su slepi ili imaju oštećenje vida, kako bi

naučili da koriste Brajevu azbuku. Carlos Vargas, zaposlen u Henkelu, je takođe uključen u ovaj projekat.



Carlos Vargas (drugi sa leve strane) i članovi organizacije slepih bili su oduševljeni podrškom MIT projekta.

„Ovi časovi omogućavaju deci da pohađaju redovnu nastavu i da uče zajedno sa decom njihovog uzrasta, uprkos njihovom nedostatku”, kaže Vargas. „To ih priprema za nezavisniji način života.”

Uz pomoć inicijative MIT, organizacija sada može da kupi još 11 pisaćih mašina za Brajevu azbuku. To će omogućiti da još više učenika učestvuje u nastavi.

Donacija zaposlenih za projekat u Brazilu

Pomoć za decu sa ulice u Brazilu

U Brazilu, zemlji fudbala, i zemlji održavanja sledećeg Svetskog fudbalskog prvenstva, Henkel od 2013. podržava organizaciju „Ruas e Praças”, koja pokušava da skloni 50 dece sa ulice omogućavajući im da igraju fudbal. Područje na kome organizacija radi uključuje edukativne aktivnosti na ulicama i trgovima u gradu, u dečjem centru „Centro Educacional Vida Nova” (Sítio Capim de Cheiro) i podršku porodicama.

50 dece uči društvena pravila kroz fudbal

Ideja ove organizacije je da koristeći sport, posebno fudbal, integriše decu sa ulice u društvo. Organizacija „RUA – Pomoć za decu sa ulice” iz Nemačke, podržava ovaj projekat od 2011. Henkel sada podržava ovaj angažman, kako bi se realizovao

dvogodišnji projekat u Brazilu. To će omogućiti da 50 dece sa ulice u Brazilu učestvuje u fudbalskim treninzima. To će skloniti decu sa ulice i naučiti ih, kroz fudbal, pravilima koja su im potrebna u životu.

Donacija je rezultat timskog takmičenja koje je organizovano tokom Korporativne konferencije menadžera. „Fantastično je što su učesnici konferencije svojim angažmanom uspeali da prikupe 15.000 evra za projekat”, naglašava Kirsten Sánchez-Marín, direktorka Globalnog društvenog napretka.

www.rua-ev.de

„Uživam da ohrabrujem naše zaposlene da volontiraju.”

**Gisele Jakociuk**

Zaposlena u Henkelu u Brazilu i ambasador za društveni angažman za region Latinske Amerike.



Mladi igraju fudbal na jednom od glavnih terena za fudbal u Recifeu, Brazil. Organizacija „Ruas e Praças” sponsoriše ovakav vid rekreacije, kako bi putem sporta integrišali decu sa ulice u društvo.



Sa leve strane: Archangelina, Jenny i Claran na Haitiju uživaju u toplom obroku, koji zahvaljujući inicijativi MIT, sada mogu da imaju svaki dan u njihovoj školi.

MIT u Haitiju

Topli obroci za školsku decu

Škola „Stichting Naar” omogućava da oko 1.300 dece dobije obrazovanje. Jednom dnevno imaju topli obrok. Više od 60 zaposlenih iz ove organizacije radi na projektu. To nije jednostavan zadatak, jer Haiti stalno pogađaju zemljotresi i tajfuni. Ans Lit iz Henkela u Holandiji podržava rad škole. Zbog toga se prijavila za MIT donaciju.

Nova oprema za kuhinju

Ova sredstva će biti iskorišćena kako bi se kupili veliki šporet na gas, lonci, posuđe i ostale potrepštine za kuhinju. Takođe, donacija će biti upotrebljena za izgradnju stepenica do igrališta i zida kako bi se sprečili odroni na imanju, kao što je već bio slučaj za vreme uragana Isaak u 2012. godini. Veoma smo zahvalni Henkelu. Sada možemo da kuvamo za decu”, kaže Lit.

www.stichtingnaarschoolnhaiti.nl

MIT u SAD

Popodne za decu

Zaposleni u proizvodnji i fabrici Enore u Južnoj Karolini (SAD) provode svoje slobodno vreme u godišnjoj „Nedelji brige” organizacije „United Way”. Provode dva sata kuglaajući se sa 20 dece koji pripadaju „Klubu dečaka i devojčica” iz Špatenburga.



Deca iz kluba „Klub dečaka i devojčica” sa zaposlenima Henkela nakon zajedničke partije kuglanja.

„Sama činjenica da ljudi odvajaju svoje vreme kako bi bili sa siromašnom decom za nas kao organizaciju i za našu decu je od neprocenljivog značaja”, kaže Rick Ferguson, koji radi za „Klub dečaka i devojčica”. „Rezultati postignuti na kuglanju možda i nisu bili savršeni, ali je bilo veoma zabavno”, kaže Jeff Millwood, direktor proizvodnje u Henkelovoj fabrici u Enore. „Mladi i naše kolege su bili sjajan tim kada su se igrali, tako da se to popodne pretvorilo u veliki uspeh.”

Cilj organizacije „Klub dečaka i devojčica” jeste da ponudi raznolike obrazovne mogućnosti mladim ljudima. „United Way” u Americi podržava društvene zajednice kroz donacije i partnersku saradnju.

www.weekofcaring.org

„Sponzorišemo humanitarne projekte zato što želimo da podržimo društvenu zajednicu i promovišemo održivost.”



Angela Curley
Zaposlena u Henkelu u SAD i ambasador za društveni angažman u regionu Severne Amerike.

MIT u Kini

„1.000 osmeha“

Zaposleni Henkela u Kini su prikupili odeću i druge potrepštine kako bi pomogli siromašnim ljudima na Tibetu. MIT je podržao ovaj napor.

„Veoma sam srećan što Henkel podržava društvene projekte u azijsko-pacifičkom regionu, pokazujući na taj način društvenu odgovornost.“



Chris Chun
Zaposlen u Henkelu u Južnoj Koreji i ambasador za društveni angažman u Azijsko-pacifičkom regionu.

„1.000 osmeha“ je donatorski projekat koji je pokrenuo tim Adhezivi Tehnologije u azijsko-pacifičkom regionu. Sada ga podržavaju i mnogi zaposleni u Šangaju. Volonteri koji rade na projektu su do sada prikupili više od 3.000 komada odeće i drugih stvari koje će podeliti na Tibetu.

Rachel Yao je oduševljena velikom željom sa kojom njene kolege učestvuju u donaciji: „Ljudi su veoma srećni zbog poklona, posebno ih raduje topla odeća koja će ih čuvati od hladnog vremena.“

Odeća, čebad i školska oprema

U decembru 2012, četvoro zaposlenih u Henkelu je posetilo ljude na licu mesta i pomoglo da se podele odeća, čebad i školska oprema. MIT je podržao projekat.

U trećem kvartalu 2013, Henkel je podržao još dva druga projekta na Tibetu, uključujući i projekat solarnog grejanja vode, u saradnji sa lokalnom nevladinom organizacijom.



Rachel Yao (desno) zaposlena u Henkelu, posetila je porodicu u njihovoj kući na Tibetu i donela im zimsku odeću (fotografija levo). Foto desno: Devojčica je srećna sa igračkama i stvarima za školu koje je dobila.

MIT na Tajlandu

Čista voda za školsku decu

U školama u plemenu Pangdong u planinama severozapadno od Tajlanda, oko 1.200 dece ide na redovno školovanje. Bez obzira na ljubav i pažnju

koju nastavnici ulažu u podučavanje dece, ne postoji pijaća voda u školama.

Zahvaljujući finansijskoj pomoći MIT projekta, 2011. su Apichaya Sukpaite, i njene kolege zaposleni u Henkelu na Tajlandu, uspeali da nabave cisterne sa vodom i filtere, kao i kupatila koja uključuju i izgradnju toaleta u školi „Ban Mae Omki“ u Jamahatsu. „To je omogućilo trajno poboljšanje kvaliteta života i uslova za učenje dece“, kaže Sukpaite. Od avgusta 2013. Henkel pomaže još četiri škole u susjednim selima.



Učenci i nastavnici u Jamahatsu na Tajlandu cene angažman Suitan Kudaram, Apichaya Sukpaite i Petera Pawlenka (prvi, drugi i četvrti sa leve strane)



MIT u Laosu

Trening održavanja higijene za decu

Maikiko Saitsu, zaposlena u Henkelu, volontira u Laosu već tri godine. MIT podržava njenu posvećenost.

Maikiko Saitsu iz Henkela u Japanu i nekoliko pomoćnika su 2013. posetili pet škola i bolnica u predgrađu UNESCO Svetskog kulturnog nasleđa u Luang Prabangu u Laosu. Između ostalih tema, objasnili su deci i značaj pranja ruku radi održavanja zdravlja.

Paraziti su problem među seoskim stanovništvom u Laosu i često uzrokuju opasne bolesti kao što je malarija. Kako lekovi mogu da pruže samo privremeno izlečenje i da ublaže infekcije, Saitsu smatra da je trening o održavanju higijene veoma važan. Ona obilazi sela i razne institucije sa sapunom i čistom, tekućom vodom.

Sprečavanje bolesti održavanjem higijene

Cilj njenog rada je poboljšanje zdravstvenog stanja seoskog stanovništva merama održavanja higijene kao što su, pranje ruku, lečenje medikamentima bolesti nastalih usled parazita, i izgradnja toaleta. „Ubedena sam da će poboljšanje svesti o značaju higijene među školskom decom, rezultirati dugoročnim poboljšanjem”, kaže Saitsu.

Sa MIT donacijom, Saitsu je kupila sapun i burad sa vodom sa slavinom, tako da deca mogu da peru ruke tekućom vodom, iako tu inače ne postoji tekuća voda. Takođe je donela lekove kako bi smanjila groznicu na bolničkim odeljenjima u 2013.

Zahvaljujući buretu sa vodom, slavini koja može da se zavrne i sapunu, deca sada mogu svaki dan da peru ruke.

Credits

Izdaje
Henkel AG & Co. KGaA
40191 Diseldorf, Nemačka

© 2013 Henkel AG & Co. KGaA

Uredništvo i koordinacija:
Korporativne publikacije
Jan-Dirk Seiler-Hausmann, Wolfgang Zengerling

Globalni društveni napredak
Nadine Frey, Heiko Held, Kirsten Sánchez Marín

Saradnici
Anja Schrieber, Teresa Maria Tropf, Isabelle von Kirch

Prevod na engleski
ExpertTeam®, Neuss, Germany

Prevod na srpski
Aleksandra Dimić

Dizajn i priprema za štampu izdanja na engleskom
„mpm Corporate Communication Solutions”, Majnc, Nemačka

Fotografije
Harald Dworak, Tobias Ebert, Friedenskinder e.V.,
Seven Gückel, Claudia Kempf, Kenneth Krehbiel,
Teach First Deutschland; Henkel

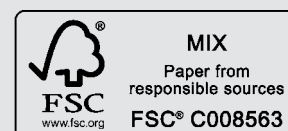
Produkcija izdanja na engleskom
„Heider Druck GmbH”, Bergisch Gladbach, Nemačka

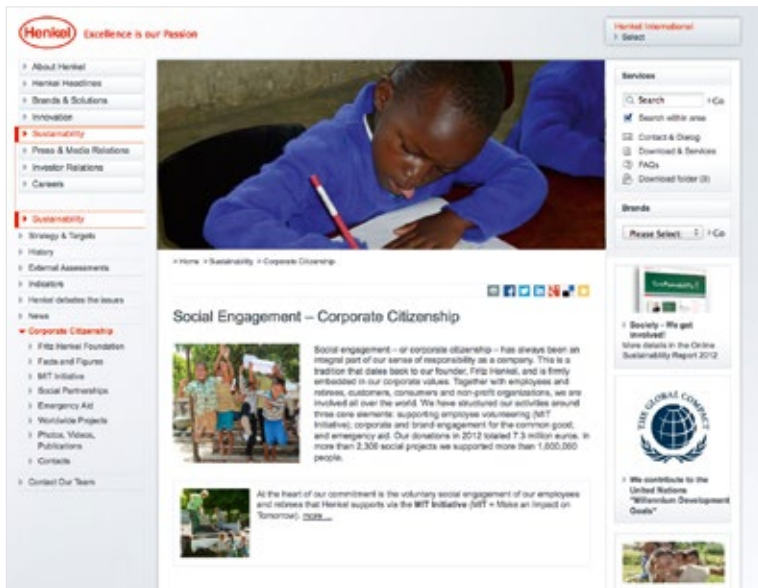
PR: 10 13 1,000

Produkcija pdf izdanja na srpskom
Aleksandra Dimić

Hvala

Uredništvo se najsrdačnije zahvaljuje svim zaposlenima Henkela i penzionerima koji su poslali fotografije i informacije za ovaj časopis.





www.henkel.com/corporate-citizenship

Henkel na društvenim mrežama



www.facebook.com/henkel
www.twitter.com/henkel
www.youtube.com/henkel



Henkel app



Henkel AG & Co. KGaA
 40191 Diseldorf, Nemačka
 Telefon: +49 (0)211 797-0

www.henkel.com